



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Scanning Doppler LIDAR	
Solicitation No. - N° de l'invitation K3D33-190229/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K3D33-19-0229	Date 2019-01-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-630-7705	
File No. - N° de dossier KIN-8-50119 (630)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-19	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Holt, Judy	Buyer Id - Id de l'acheteur kin630
Telephone No. - N° de téléphone (613) 536-4995 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification est émise pour l'invitation K3D33-190229/B pour répondre aux questions suivantes et pour apporter la modification suivante :

Vieux date et l'heure de clôture: 4 février 2019, à 14:00 HNE

Nouvelle date et l'heure de clôture: 19 février 2019, à 14h00 HNE

A) Questions de l'industrie et réponses du gouvernement du Canada :

Question 1 – objet : O1.2.1 Portée de l'acquisition de données

Pourriez-vous clarifier la définition de la portée maximale d'acquisition de données en visibilité directe (LOS)?

La norme ISO Télédétection du vent par Lidar Doppler pulsé hétérodyne basée au sol (ISO 28902-2:2017), à la section 3, définit entre autres les termes et les définitions pour les articles suivants :

- La portée maximale d'acquisition (section 3.7) est définie comme étant la distance maximale à laquelle le signal Lidar est enregistré et traité.
- La portée opérationnelle maximale (section 3.9) est définie comme étant la distance maximale à laquelle une vitesse de vent peut être dérivée avec un bon niveau de confiance du signal Lidar. La section 5.3.3 de la norme illustre un histogramme typique de la disponibilité des données d'un système Lidar pulsé en fonction de la portée et indique que la « portée de la mesure doit être définie pour un critère de disponibilité donné », et qu'elle « variera de manière significative en fonction des conditions climatiques et opérationnelles locales pertinentes ».

Pourriez-vous confirmer si l'exigence relative à la portée de l'acquisition de données devrait être comprise comme étant la portée opérationnelle maximale qui serait typiquement atteinte sur une période de un à deux ans à l'aéroport internationale Pearson de Toronto, avec une disponibilité de données de 80 %, étant donné que la visibilité directe (LOS) est confinée à la couche limite (appelée R₈₀ dans la norme ISO)?

Réponse 1 : La « portée d'acquisition maximale » de l'exigence O1.2.1 devrait être comprise dans le sens de la section 3.7 de la norme ISO 28902-2:2017, soit la distance maximale à laquelle le signal Lidar est enregistrée et traité.

Question 2 – objet : O1.2.3 Précision de la vitesse radiale du vent

Le document d'appui devrait-il provenir d'une évaluation expérimentale réalisée par un tiers indépendant pour démontrer la précision de la mesure de la vitesse radiale du vent par Lidar Doppler?

Réponse 2 : La DDP énonce que, pour faire preuve de sa conformité, le soumissionnaire devrait fournir de la documentation consistant, sans s'y limiter, en des points de discussions, des brochures, des manuels, des spécifications techniques publiées, ou des rapports ou publications scientifiques comprenant des chartes et des diagrammes.

Question 3 – objet : O1.7.3 Appareil de chauffage du dispositif de balayage

L'exigence impose qu'une solution technique particulière soit mise en œuvre afin que le dispositif de balayage puisse fonctionner correctement à de basses températures ou lors de précipitations, et que le givre ou les gelées puissent être fondus. Or, d'autres solutions techniques permettent un bon rendement opérationnel du dispositif de balayage dans les conditions météorologiques précisées. Nous demandons que cette exigence concernant l'appareil de chauffage/ventilateur, soit moins stricte afin qu'il soit possible d'offrir d'autres solutions démontrables.

Réponse 3: L'exigence O1.7.3 concernant l'appareil de chauffage est changée conformément à la section B ci-dessous.

Question 4 – objet : O1.8.1 Plateforme

Veuillez clarifier si ECCC exige un deuxième ordinateur en plus de l'ordinateur qui fait partie intégrante du LDB.

Réponse 4 : Non. ECCC n'exige pas de deuxième ordinateur. L'ordinateur mentionné dans l'exigence et l'ordinateur qui fait partie intégrante du LDB.

Question 5 – objet : O1.8.2 Système d'exploitation

Nous demandons si l'exigence peut être moins stricte, afin qu'il soit possible d'avoir un système d'exploitation autre que Windows 7 (ou plus récent) tel que Linux sur le Lidar Doppler?

Réponse 5: L'exigence O1.8.2 est changée conformément à la section B ci-dessous.

Question 6 – La composante relative à la formation peut-elle être effectuée par courriel et soutien téléphonique?

Réponse 6: L'entrepreneur doit fournir la formation à quatre personnes (maximum) sur place, au Centre expérimental de recherche sur l'atmosphère de SMC à Egbert, en Ontario, comme il est indiqué dans la section sur les Produits livrables de la DDP.

Question 7 Le certificat de conformité à la norme CSA de l'instrument est-elle obligatoire?

Réponse 7: Oui, le certificat de conformité à la norme CSA de l'instrument est obligatoire, comme il est indiqué au point O1.4.4. Veuillez lire attentivement la définition des attentes pour la présentation de la proposition et la livraison.

B. Modifications à l'Annexe A – Énoncé des travaux, et à l'Annexe D – Critères d'évaluation

B1. Réf : O1.7.3 Appareil de chauffage du dispositif de balayage

Supprimer dans son intégralité

Insérer le libellé suivant :

O1.7.3 Fonctionnement du dispositif de balayage en cas de basses températures ou de précipitations

Le LDB proposé doit être muni d'une ou de solutions techniques (par ex. appareil de chauffage/ventilateur) qui permet au LDB proposé de fonctionner à de basses températures ou lors de précipitations (comme il est décrit dans la portée de fonctionnement) et durant des périodes de givre ou de gelées blanches.

B2. Réf : O1.8.2 Système d'exploitation

Supprimer dans son intégralité

Insérer le libellé suivant :

O1.8.2 Système d'exploitation

Le système d'exploitation utilisé par le LDM proposé doit être Windows 7 (ou plus récent) ou Linux.